THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVIII—No. 4 WEDNESDAY, JANUARY 15, 1961 Toronto, Ont.

Letter To Editor

On "Sitarr's Article

Mr. M. Sitarr's article Nisei's Best Friend in a recent Saturday's New Canadian (Jan. 4th) was refreshingly stimulating, interesting and instructive. He said we should "storm the last frontiers of education, the Ph D degree in large numbers." I do not question the object nor the fact that the Ph D influences the largest number of people; although one might say that personalities like Swansea Reeve Lucien Kurata, a lawyer has influenced "a few" people. I do not split hairs on Mr. Sitarr's obvious carelessness in semantics where he says that a few Niseis won their Master's degrees by "default" back in evacuation days, and his all-too-easy attitude on winning a Ph D degree just with a "reasonable" amount of intelligence and perserverance, implying that every Tom, Dick and Harry graduating from university has the capacity to reach this almighty plateau of excellence.

I do however, feel conscience-bound to take issue with this unequivocal dictum that "at present time there is so much financial assistance available that a scholar should not have to worry about the economics of going to school." It is true that free financial assistance is plentiful for the brilliant students who win scholarships in each undergraduate course. Scholarships and fellowships are available to these same top students for their M.A. and Ph D degrees. However the majority of graduates taking other post graduate courses as law, medicine and business, do not receive such assistance. Mr. Sitarr paints a pretty picture but all is not wine and roses. I suggest that his remarks are only applicable to the top portion of the student population. The majority of the students with cap in hand, must become indebted, by loans from their relatives, schools, or provincial governments (Ontario is limited to $500. and minimum C average) to finance both their undergraduate and graduate education. Bursaries are available but fall far short of the demand. Ask any student.

I hope the Japanese Canadian community throughout Canada will not turn a blind eye to this acute student-aid problem. Through the mechanism of both local and national JCCA organizations, we could set up bursary funds to be disbursed among capable and needy students. Surely it is from this steadily growing pool of intellectuals that our future leaders will come and to whom we can pass the torch with confidence. Student aid is one field that has been neglected by the JCCA for far too long. We cannot help those past generations of students who have gone through the mill, but it is within our power to alleviate this economic slavery for future generations of students.

(Continued on page 8)

Photo by Larry Nakamura

"Kagami Biraki"

TORONTO.—Celebrating "Kagami Biraki", martial art men's New Year celebration, last week was the Tsuruoka Karate Dojo. Three of the four-known Nisei Karate Black Belt holders in Canada are shown here with the All-Japan Karate-do Federation flag. (Left to right) Mr. Shane Higashi 1st-dan—All-Canadian champion and sensei at the Yoseikan Karate Dojo, 736 Danforth Avenue; Mr. Mas Tsuruoka, 5th-dan—"Father of Canadian Karate"; and Mr. John Matsumoto, 1st-dan—newly-belted top tournament competitor.

Also celebrating Kagami Biraki ceremonies in Toronto were Judo dojos Kidokwan, Tanino's, Hatashita's and many others.

Nakano Recites Winning Poem For Japan Emperor

TORONTO. — Toronto Issei Mr. Takeo Nakano, 60, recited his prize winning Tanka poem before Japan Emperor Hirohito and Empress Nagako at the Imperial Palace on January 10th.

His Tanka (31 syllable) poem was chosen along with 11 others out of a record 46,886 entries in the annual New Year Royal Poetry Contest.

Poems from leading Japanese poets, the Emperor himself, the Empress and other members of the Imperial Family were also recited at the traditional poetry party which dates back to the 10th Century.

Mr. Nakano, an employee at Canada Packers Co. in Toronto, heard the poems read by court reciters in traditional graceful fashion.

The theme for this year's contest was kami (paper).

Nakano's poem was:

My hands tremble
As I sign my naturalization
papers
Making me a Canadian citizen
And Canada my final resting
place.

Criminals Outnumber Police In Japan

TOKYO.—Japan has four major underworld gangs with organizations on a national scale, and the gangsters far outnumber the police, a national police agency reported recently.

At the end of October there were 5,211 small underworld rings with a membership of about 180,000, about 50,000 more than the total strength of the police force.

The agency said gangsters with walkie-talkie radios were stationed outside the homes of police officers to report police movements and 24-hour guards were mounted on the homes of gang leaders, some of whom acted like feudal lords.

Several underworld rings had chartered aircraft to transport men to take part in "gang wars."

One gang had even tried to interfere in politics, the police said, but the main activities of the criminals were "protection money" rackets, illegal gambling dens, smuggling and drug trafficking.

Karate For Japanese Canadians Of All Ages

TORONTO.—The Nisei Karate Club, now located and instituted as the official Japanese Canadian Cultural Centre Club, is now accepting new members.

This club is a non-profit organization formed in the hopes of interesting more Japanese Canadians in the fascinating art of Karate. This sport is to be studied under its three modern aspects: sport, exercise, and self defence.

Chief advisor of this club is Master Mas. Tsuruoka, 5th-dan, —"Father of Canadian Karate." The club is run by a group of executives as appointed by Tsuruoka sensei.

Because of the deadliness of this art, the club is only interested in emotionally-mature members capable of self discipline. No smart alecs or self-centred babies are wanted, unless they are willing to change.

Unlike the past, executives will **take sterner measures on members** disobeying dojo rules. Those not willing to abide or obey the rules as handed down by the executives need not apply. This is necessary to insure protection and the well being of other members.

Bring along your friends or groups and join together. All ages are welcome. Apply at the J.C. Cultural Centre on Saturday afternoons.

Nisei Karate Club

Nisei Loses Legs Frozen In Locked Alta. Freight Car

EDMONTON, Alta. — A Nisei man whose legs were amputated below the knee after being frozen said four days in a locked railway freight car and three days under a pile of pipe on Edmonton's south side were included in the chain of events ending with the operation.

Frank Morimoto of Fort McMurray, Alta., was admitted to hospital Oct. 29 after being found wrapped in cardboard under the pipe.

He said he hopped a freight at Fort McMurray, 280 miles north of Edmonton, heading to Calgary to look for work as a cook and was locked in the car until it stopped 75 miles east of Winnipeg. Before he reached Calgary, the door jammed and he tried to attract attention by banging on the door with a piece of wood.

"I didn't get scared," he said, "until the third day . . . I was getting weak and hungry." From Manitoba, he says he rode an open gravel car of a westbound freight for three days.

"My feet must have frozen," Mr. Morimoto said, "because when I got to Edmonton I had to crawl on my hands and knees over the tracks. After a while, I couldn't crawl any more, so I got a piece of cardboard and made myself a parcel under the pile of pipe.

Mr. Morimoto will try out artificial limbs.

Amb. N. Ushiba As Guest Speaker At UBC Seminar

VANCOUVER, B.C. — Japan Ambassador, N. Ushiba will be in Vancouver on January 24th and 25th as guest speaker at the University of British Columbia's seminar. On the 24th his subject will be titled, "Japan's Foreign Policy." On the 25th his subject will be, "Trade Relations Between Japan and Canada."

While in Vancouver, he will confer upon Mr. and Mrs. T. Sato, a Certificate of Merit in recognition for all their work in the Japanese language school field.

U.S. Census Shows 464, 342 Pop. American Nisei

WASHINGTON. — According to the 1960 Federal Census, there were 464,342 Japanese Americans in the United States. This figure includes 203,455 in Hawaii and 818 in Alaska.

In California, the Japanese population shows 157,317: 78,453 male and 78,864 female.

There was an increase of 42 per cent since 1950 in this country; and an increase of 85 per cent in the State of California during the same period.

The State of Hawaii has the largest concentration of Japanese.

The Japanese population in the United States by states according to the 1960 Census showed the following:

Alabama 500, Alaska 818; Arizona 1,501, Arkansas 237, California 157,317, Colorado 6,846, Connecticut 653, Delaware 152.

District of Columbia 900, Florida 1,315, Georgia 885, Hawaii 203,455, Idaho 2,254, Illinois 14,074, Indiana 1,003, Iowa 599.

Kansas 1,363, Kentucky 776, Louisiana 519, Maine 343, Maryland 1,842, Massachusetts 1,726. Mississippi 176.

Missouri 1,473, Montana 589, Nebraska 905, Nevada 554, New Hampshire 207, New Jersey 3,514, New Mexico 930, New York 8,702, North Carolina 1,265.

North Dakota 127, Ohio 3,135, Oklahoma 749, Origon 5,016, Pensylvania 2,348, Rhode Island 192, South Carolina 460, South Dakota 188.

Tennessee 507, Texas 4,065, Utah 4,371, Vermont 79, Virginit 1,733, Washington 16,652, West Virginia 176, Wisconsin 1,425, Wyoming 514.

Japanese in Los Angeles

About 77,300 Japanese are estimated to be living in the Los Angeles County area. Within the City of Los Angeles are 58,000 more or less. The eight Southern California counties had 41,500 Japanese.

Judo Champion Out of '64 Games

UTRECHT.—The Netherlands Word judo champion, Anton Geesink was labelled a professional recently by the Netherlands Olympic committee and barred from competing in the 1964 summer Olympic Games at Tokyo.

The towering Geesink, who surprised Japanese judokas by lift-

(Continued on page 8)

隨筆 板くず

ウ市 與志晴

私の家の裏側に、レッドマンというスコットランド生れの老人が住んでいた。九十二歳とは思えぬ元氣さで、きまつたように朝の六時頃には起きて、家のまわりをこまこまとやるのが常であつた。オールドミスといつても、もう六十近い娘が一人いて、老父の面倒をみているのだつたが、家外に出ることはめつたになくむしろ達者な老人がこの娘を養つているように思えるほどであつた。別に貯えはあると思えずペンションで細々と暮していた。家は古くて小さいが屋敷は割合と廣く、ことに裏の野菜畑は春から秋にかけて、老人が費す樂しい場所ともなつていた。

もう十年にもなろうか。アルバータの原油や天然ガスは平原州の經濟産業に畫期的な變革をもたらし、商業建築や都市郊外に新住宅がひろがつた。古い家のベースメントにひろがるファネス・パイプも、天然ガスの進出でガス・ファネスに取り替えられて、いまごろ石炭ファネスを使つているのはほとんどなくなつた。けれどこの老人宅だけは、石炭を使つていた。

ペンションで生活しているとすれば、新式の暖房設備をいれる余裕もなかつたかも知れない。野菜の手入れをするかたわら、ファネスを焚きつける薪を切つたり積んだりすることが、樂しい日課のように見受けられた。私は建築請負をやつているので、家を建てる度に相當量の板くずが出る。とくに高級住宅の場合は、使用材料を指定されるので用材はビーシー・ファなどを使い、板くずも薪には最適とみえて、働き人がよく競つて持ち歸つたので、捨てる手間がはぶけた。

それもオイルやガスの暖房がゆきわたつたせいか、その後は頼んでも持ち去ろうとしなくなつた。仕方がないので、レッドマン老人が無理をしない程度に時折ツラックに積んで板くずを持ち歸つてやると、彼は根氣よく、それを丁寧に積み重ね、長いのはのぞいてあとから鋸そうなソウでぼつぼつ切つては積むのであつた。

夏中はそんなことをしているので、寒くなる頃には新小屋の外までいつぱいになるほどであつた。そのころ老人の野菜畑から收穫がはじまる。口數の少ない彼はポテート、キャロッ、アニオンなどをバスケットにいつぱい入れたのをだまつて私の家のドア口においておく。板くずを與えるのは別に善行ではない。ツラックいつぱいに板くずを入れ……五ドルを徴集される。つまり、この老人と私は板くずでは兩得ということになるわけである。

十一月、雨が降つて、この老人の姿が二、三日見えないので訪れてみると、オールドミスがドアをあけ父は一昨日亡くなつたと告げた。そして薪をいつも貰つて有難う、父はとても感謝していました、と禮をのべられた。めつたに見ない娘の顔が、とても老けて淋しそうにみえた。

⊠フオラム⊠

漁者先輩―前田淸市さん

三尾 留吉

戰前、スキーナ河スタンダーの前田淸市さんといえば知らぬ人はほとんどまれであつた。前田さんは廣島縣出身で、一九〇三年の春十八歳で渡加されたという。

初年はステブストンのビーシー・バッカースにギルネット漁者のパトナーとして働いたが、翌年からそのころ豪勢をきわめたスキーナ河ベルモラル・キャナリーに就職し、一九〇九年には今のはつ代夫人を迎え、その翌年には河口のスタンダーに新キャンプが設立され、前田さんがその責任者として配下と共に移られた。

日系總移動時にはヘステング・パークからサンドン……ルに再移動。終戰・復歸元の會社、同一經營のサニーサイド・キャナリーのネットマンとして迎えられ、現在にいたつた。その間ビーシー州百年祭やプリンス・ルパート五十年祭祝賀際に日系パイオニアの一人としてルパートから招待を受け記念品を贈られた。また二年前には親族、知友を招いて盛大な金婚式をあげられた。

前田さんは渡加以來、滿六十年を過ごされたが、移動による十年近い空白を差引くと五十年の間一日として他社に就働したことがなく、よく一社のために専念終始されたことはまれなことで、この一事をもつてしても、その人なりがうかがい知れるであろう。

前田ご夫妻はこの思い出深いスキーナ河畔の永い生活に終末を告げて、余生を晩市に嫁ぐ末娘達のもとで送られることになり、多數の日白土人に惜しまれつつこのほど空路晩市に旅立たれた。前田さんがいよいよ引退されることを知つたビーシー・バッカーズ本社では、同社のために永年の間功勞をつくした前田さんをねぎらう旨を銘記した立派な記念置時計に感謝狀をそえて現地マネージャーの手を經て贈つた。

私達はこのよき先輩のスキーナ河から去られることを心から惜しむと共に、前……を祈願してやまない。

ちなみに前の大戰前まで日系漁者中の約六割以上を占めていた一世も、復歸かなつて私達が再び沿岸に戻つたころは、舞台は一轉してほとんど二世に替えられていたが、殘り少ない一世漁者は色あせた晩秋の木の葉にも等しく、葉凋落すでに十指を以て足るという淋しさである。

妻 リウ（六七）

事永々病氣のため只管加療中の處藥石効なく遂に十二月二十七日午前三時自宅に於て永眠致しました事を辱知の皆様方に謹告致します。追て同二十八日エリオット葬儀社に於て前夜式同二十九日ト市日系人合同教會に於て高田、開末兩牧師司式ノ下ニて告別式翌日マウント・プレザント墓地に埋葬の節には寒さの折柄殊に年末年始を控えて御多忙中にも拘らず御會葬を忝し、御丁重なる弔辞弔電過分なる御供養又供花を賜り感謝に堪えずなお存命中の御交誼と病中度々御慰問並に御心遣に預りました事を甚だ畧儀ながら紙上を以て有難く厚く御禮申上げます。

喪主 曾良 重吉
21 Wallace Ave., Toronto, Ont.
長男 正登
妻 美代子
外孫 一同
長女 泰子
二男 孝雄
女婿 津村アーサー
妻 富美子
女婿 村井 和夫
妻 ミドリ
親戚 曾良 花代
外 一同
親戚 中野 時夫
外 一同
外親戚一同
友人代表 大垣 麻治
外友人一同

▲ト市［ダンダス・ユニオン］街では『さくら印』新米を賣り出している。

トロント市ではサービスで知られています。

アール エリオット葬儀社

ドーバーコート街七一五（ブローア街の直ぐ南）

Earle Elliott Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto
Phone LE. 2-3301

特製味つけ數の子鯨

△年中いつでも手輕に即席料理として召上つて頂くように色々苦心研究致し居りましたが、今回ようやくかつお節、みりん、その他の調味料を利用して、美味な『數の子鯨』として新しい製品を作りました。

△冷凍してございますから、とかしてそのまま直ぐ召上つて頂けます。

△ビヤー、お酒の肴に即席料理として最も手輕に御利用して頂けます。又お茶づけにも大變あつさりとおいしく召上れます。

日系商店で發賣致し居りますから、ぜひ御試食のうえ御利用下さい。

晩香坡市パウエル街一八三〇
カナデアン・シーフード會社

味・香・色 絶好の ヤマサを御愛用下さい

YAMASA SHOYU
JAPANESE SOY SAUCE
TRADE MARK
ヤマサ醬油株式會社釀造
千葉縣銚子市
BREWED BY
YAMASA SHOYU CO., LTD. CHOSHI, JAPAN.

"醬油"といえば……

マギル貿易商會

MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
2909 Grandview Highway
Vancouver 12, B. C.

晩市西ペンダー街六一五 電話六八四－二七四七

他人の娘

（十）

源氏 鶏太

「話の筋は、一應、通っているようですけど、ある意味では、まるで、雲を摑むような話でもありますのね」

「そうなんだ」

「どうなさいます？」

「で、考えているんだ。とにかく、憂鬱な話だ」

「人生には、いろいろのことがありますのね」

「そう。大きな川の流れのように。その中には、いろいろの要素が含まれていて、しかし、結局は、海へ流れ込んで行くのだ」

「だけど、あなたは、大丈夫でしょうね」

「それだけは、信用してくれ」

「ほんとうに、お願いよ」

正太郎は、うなづいた。その頭の中に深澤章子の面影が残っていた。可哀そうな氣もするし、憎らしい氣もする。が、結局のところ、どうしていいか、わからないのであった。放っておいて、不人情な人間になりたくないし、といって、うかつに手を出してヤケドをしたくもなかった。

×　×

「けさ七時に、父が死にました」

「何？」

「けさ七時に……」

深澤章子は、電話口で、半泣きの聲になっていた。

……れたような衝撃を受けた。

あれから一週間たっていた。その間、章子からは音沙汰がなかったし、それをいいことに、正太郎は、放っておいたのである。しかし、放ってはおいたが、心の中で、深澤正次郎に會いに行くべきかどうかで、絶えず、悩んでいたのである。そのやさきの、この電話であった。

（しまった！）

そう思ったが、一方で、

（死んでくれて、よかったのかも……）

という思いもないではなかった。

「で、今、どこに？」

「病院なんです」

「誰か、お手傳の人がいるのか」

「いいえ、誰も……。ですから、あたし、もうどうしていいかわからないのです」

「そうか、わかった。すぐ、行って上げよう。H病院だったな」

「はい、信濃町の。三十六號室です」

正太郎は、電話を切ったあとも、しばらく呆然としていた。何んにもしないで、一週間も放っておいた自分が責められた。

（しかし、あの男は、わしに似ているというだけで、そういうデタラメをいっていたのかもわからないのだ）

とにかく僞作の天才らしいのである。英子もいっていたようにそれくらいの話をつくり出すぐらい、何んでもなかったろう。そういう風に考えてくれば、すべての話は、そのようになってくるのである。しかし、そうでないと決めてかかれば、それはそれで、話のツジツマが合ってくる。が、今となってその眞相を探り出す手だけは、すべて失われたといっていい。

必聽！ 今週の放送

「神の惡夢」（二） 麻生牧師

作家グリフィンは黒人になりすまして米南部ふかく旅して想像に絶する侮辱、壓迫、孤獨の生活に耐えられず惡夢にうなされた。キリストは神から人に堕ちて、ギリギリの限界、侮りの十字架まで押しつめられた。神は御自ら苦しむ事によって私共の惡夢を追放しようとしている——

一月十九日（日）午前八時 CHWO-1250 KCS

片山藤三

儀去る十二月三十日逝去致しました事を生前御知諸氏に謹告致します。依て一月四日婦人ホールに於て日系市民協會主催の下に奥田開教使により告別式を營み同日火葬に附しました際は多數の御會葬を賜り且又供花を戴きました事を故人生前の御交誼と併せて厚く御禮申上げます。

一月六日　ビーシー州スローカン

法定管理人　阿部孝之　木下善智　山本武

スローカン日系市民協會

友人代表　安井久助

御寄講

●ト市日系フイルム・ソサエテの十九日上映映画は「明日ある限り」。六時と九時に上映。

●ト市佛教婦人會の頼母子講は十九日午後二時から會室で行なう。

夫 忠造

（九〇才、福岡縣）儀平素壯健でありましたが突然發病十二月二十四日夜九時晩市立病院に入院加療しましたが遂に十時十五分永眠致しました。追て十二月二十九日夜七時半スチブストン佛教會で生田開教使、岡野補教師の下に葬儀執行通夜は自宅で營み翌朝九時晩市マウンテンビュウ墓地に埋葬の節は殊に年末御多忙中遠路にも拘す御會葬下され其の上過分の供花弔辭弔電御香料を賜り御厚志誠に有難く深謝申上ます。實は一々参上御禮申上ぐべき筈ですが其の意を得ませぬので略儀ながら紙上にて亡父生前中の御交誼と共に幾重にも御禮申上げます。

一九六四年一月七日

喪主　小柳ナミエ

P.O. Box 71, Steveston, B.C.

晩市　長男　小柳清市　妻　なき

孫　輝夫　勵　宮子　忠彦　末子

次男　小柳忠利　妻　好子

孫　冷子　忠　春二

女婿　梨川情二　妻　長女　久子

孫　ルシオ　パトリシヤ　アイリーン　ウエスリー

ト市　女婿　瀧崎文明　妻　次女　惠美子

孫　アラン

ハ市　義弟　小柳嚴

ア州　義弟　重廣惠治　妻　安子

外　親類一同

親族代表　川中仁之

友人代表　小柳光雄

スチブストン佛教會婦人會　同

母 ヨネ

（七四）儀心臓病にて去る十二月十四日晩市々立病院に於て死去致しました事を生前御知人皆様へ謹告申上ます。十二月二十七日スチブストン佛教會々堂に於て生田開教使により葬儀執行、同日自宅にて通夜翌二十八日マウンテンビュウ葬場に於て火葬の際は年末御多用にも拘らず多數御參列、身に過分の弔辭弔電供花香料等を賜り御厚情の程身にしみて忝なく一々參堂御禮申上ぐべき筈の處混雜中御芳名もれ之あるやも計られず略儀乍ら紙上にて故人生前の御厚誼と共に厚く御禮申上げます。

一九六四年一月十日

喪主　坂田英　同　千代子

坂田茂雄　春子

坂田昌三　和子

坂田富藏　繁子

孫一同

庄司小系

庄司ギン

橋本モト

親族代表崎山熊太郎

母 ハル

儀永年惡性リューマチスのためセント・カサリンス市老人ホーム又ニッポニアホーム等にて療養中の處一月六日午後九時セント・カサリンス市病院にて死去致しました。追て八日午後九時トロント市エリオット葬儀社にて則末牧師司式の下に告別式を營みました節は御多忙中を御會葬下され又御花料等を戴きまして誠に有難うございました。特に故人存命中にセント・カサリンスやニッポニアホームの皆様方の御厚情に對し御禮申上げます。

喪主　伽藤敏夫

次男　忠夫　妻　武子

セントカサリンス　義兄　佐野又三郎　妻　千代子

外親族　同

友人一同

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

一月十九日午前十一時半　日語禮拜

説教「タラントのたとえ」　則末牧師

Rev. M. Norisue　Phone 766-5632

日系セブンスデー アドベンチスト教會

Seventh-day Adventist Japanese Church

532 College Street Toronto, Ont.

George Shigeru Aso, Pastor

Telephone BAldwin 5-0626

聖集會御案内

一月十八日午後一時「暗黒を破る」（二）

一月十九日（日）午前八時「歡びの訪れ」放送 C H W O (1250 Kilocycles)「神の惡夢」（二）

トロント天理教祭日

毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の來會を歓迎致します。

△第一日曜日カナダ教會　教師　大倉トミ　160 Gracefield Avenue,

△第二日曜日トロント教會　教師　神田忠雄　26 Shudell Avenue

△第三日曜日オ州布教所　教師　中本ハナ　787 Samson Avenue

生長の家 誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆様の御來聴歡迎。

◎重石宅（第一、三土曜夜八時、第二、四日曜午後二時）　303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

◎上田宅（毎週日曜、午後一時半）　524 Ontario St. Phone WA. 5-7995

◎富本宅（第二、第四土曜夜八時）　318 Markham St. Phone WA. 1-9157

◎北年誌友會堀氏宅（第二土曜夜八時）　85 Dowerbank Dr. Phone [illegible]

トロント日系聖公會

電話エルイー五五〇四六

一月十九日午前十一時半

一、二世合同禮拜

「傳道の新意義」　今井司祭

◎教會學校　午前十一時半

辯護士 鬼塚敏三

事務所　ト市ヴイクトリア街二二一番地

電話イーエム三ー五〇〇二

自宅オエクスー一三三八八

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協會々員）

經營　西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.

Bus. Phone 421-3874

PL. 9-6095, RI. 7-1100

保險一切

火災、盗難、病傷、住宅、自動車保險のご相談に應じます

トロント市　木下律

電話 PL九ー二六三二

●日本行切符 販賣代理

ビーアンドオー・ライン

プレシデント・ライン

●呼寄手續一切

●保險ー火災、自動車、病傷、海上、漁船

晩市西ペンダー街六一五

内田商會

電話六八四ー二七四七

和洋食料品

その他一切

キノース マーケット（木下）

KINO'S MARKET

Box 70, Slocan City, B.C.

Phone 355-2211

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市　竹林園

BAMBOO TERRACE

155 East Pender St.

Vancouver, B.C.

Phone MU. 3-1935

○保險業

自動車、住宅、商店、漁船、傷病等各種保險サービスに應じます

○土地 家屋 賣買

充分經驗ある本社に是非御用命下さい

ロング・カミ

リール・エステイト

晩市東ペンダー街一七九

上高原敬夫

電話 MU二ー四六四一

（自宅）CY九ー五三四五

AL五ー一三七四

志風治療所

●どうしてもなおせぬ慢性のヘイ・フィバー●ぜんそく●めまい●心臓病●ガン●リュウマチスなど難病とされて悩むお方に五千年の歴史ある東洋醫學、ハリ、キュウなどの治療であなたの病体を整え、健康体に戻せます

志風讓治

Suite B 5755 Oak St.

Vancouver 14, B.C.

Phone 266-6866

三百余が參集して
壽會の總會と親睦は大賑い

△壽會の第十四回總會と新年親睦會は、さる日曜午后日系文化會館で約三百余の會員が參集して盛大に舉行された。午后二時、高島議長が開會を宣し、井手會長が挨拶を述べ、壽會第三回訪日團の組織もほとんど完了したことを報告。田中幹事が會務報告を行ったが、一九六三年度の會員數は男三三一名、女三五三名計六八四名、昨年度の會員死亡數十八で一昨年より九名少いとの記錄、壽會は四十二の役員により運營されたと報告し、それを承認。ついで中町會計より會計報告があった。

△井手會長は更に訪日團について付言し、團員百三十余名は三月十三日トロント市ユニオン驛出發、十七日晩市空港發の予定であることを告げたが、二月初旬に最終的團員會合をひらいて諸般の打合せを行うことになっているとした。なお議案審議に移り、(一)壽會總會期日變更(役員會提出)は法規上五月末日に州當局に會活動内容を報告するので、それ以前の春季に開催に會員が同意、期日は新役員會に一任 (二)壽會創立十五周年記念祝賀會(役員會提出)も期日、その他新役員會に一任をきめ、古川忠三氏が審役員諸氏に對し、その勞苦に感謝決議を出し、一同拍手で可決した

△總會を終り、各自持ち來った弁當を開き、さながら室内ピクニックの和やかさのうちに磯崎氏が司會、成石氏が進行を受けもち、二十余番が次々と出されたが小室領事夫妻と小林副領事らも來賓としてみえ、小室領事が挨拶を行った。(ステージ兩側を飾った松竹梅の盆植えは長尾兼麿氏作、黄色の菊二瓶はシャロン・フロリストの寄附)

佐藤校長夫妻
牛場大使から賞狀を授與

【晩市】來る二月二十四日牛場大使が來晩、ビーシー大學で講演を行なうほか、晩市日本語學校佐藤校長夫妻へ賞狀授與等を行なうこと[illegible]牛場大使の日程は次の通り。

一月二十四日正午、ホテル・バンクーバーで日加協會主催ランチョン席上で演說。同日午後四時四十五分、ビーシー大學で講演、夜八時同大學で日本映畫上映(一般公開)一月二十五日午前九時、大學で『日加通商關係セミナー』で講演 正午、大學總長よりランチョン 夜六時半公邸で日加通商懇話會主催の晩餐會。

歌會始め 中野さんの入選歌

—移民の地カナダときめて宣誓紙に署名するわが手はふるえたり—

【東京時事通信】新春恒例の『歌會始』(御題紙)は十日午前、天皇、皇后兩陛下皇太子ご夫妻らが出席されて、皇居假宮殿『北の間』で催された。式は入選歌の披露から始まり、ついで召人(めしうど)=陛下から歌をよんで披露するよう依頼された人)の歌、三笠宮妃三笠宮さま、美智子妃、皇太子さまの順で歌がよみ上げられ、皇后さまのお歌二回、天皇陛下のお歌が三回朗唱され式を終えた。入選者の席にはトロント市の中野武雄さんの姿もみられた

森本フランク氏兩脚を失う
貨車内に四日間閉じ込まれ

【エドモントン】エドモントン北方二百八十哩のフォート・マクムレーで働いていた日系二世、森本フランク氏は、同町からキャルガリ市に向け、コックの仕事口をみつけようと先週、貨物列車の貨車にとび乘ったところ、ドアがあかず四日間も閉じ込まれた結果、兩脚がひどい凍傷となり、切斷手術をうけて兩脚を失ってしまった。森本氏は次のように語っている。

三日目までは別に心配しなかったが、そのころから腹はへるし、氣力がおとろえ、寒さはひどく、兩脚は凍ってしまい、エドモントンについたころは歩行ができず、兩手ではい出す有様であった。

レモンド佛教會 六四年度の役員

【レーモンド】當地佛教會の一九六四年度新役員は次の通り

△會長 武田宗雄△副會長 村木清一郎△幹事(日)西山幸平 (英)砂田正人△會計 高口吉丈△議長 福島寅二△副議長 西山槇生△監査役 宮内靜夫 杉本直道△役員 大石實義 杉本加奈男 大石チカ、山崎シゲ 松野ハル 福島ヒサ子 太坂メリー△内陣係 小林喜代松 寶崎懲吉 田中命次郎 北川平藏 小坂正造△區長 (一區)西山登 猿濱昌 (二區)近藤忠次 辻光雄 (三區)計淺吉 (四區)杉本直道 中川繁次 (五區)今橋豐吉 (六區 杉本加奈男 (七區)高橋鐵雄 (八區 松木大陸

加州產米を日本に輸出

【サクラメント】加州產米の日本輸出が八年ぶりで再び實現し、來月までにはサンフランシスコとサクラメント兩港から便船にのせて積み出される。加州米耕作者協會が發表したところによると今度の日本との取引額は凡そ五百萬ドルであり、萬五千トンの加州米が對象になっている。また今回の加州米輸出には日本の十社と加州米耕作組合が交渉を進めて八年ぶりに商談がまとまったものである。

お題「鳥」(とり)

宮内廳は十日、來年の歌會始のお題は『鳥』(とり)と決められたと發表した。九月一日から十月十日までに(郵便の消印が八月三十一日以前または十月十一日以後のものは失格となる)宮内廳(東京中央郵便局區内)あて封筒に詠進歌と書きそえて出すこと。

聖公會婦人會

トロント市日系聖公會婦人會では教會内の各グループを招待して慰勞と親睦の夕を來る十七日(金)夜八時から催すことになっている。全會員の出席を希望すると。

人事消息

■出生

▲ダウンズビューの島岡幸衛氏夫人は一月三日ハンバー・メモリアル病院にて男兒を出產、ジョン・トーマスと命名した。

■婚約

▲レスブリッジの肥後消二氏夫妻息女メートさんとテーバーの丸山ツルヨ夫人三男ポール氏は十二月七日レ市ロータスインで婚約披露した。

■死亡

▲セント・カサリン市の加藤敏夫氏夫人ハルさんは一月六日午後九時、同市病院で死去、八日夜ト市エリオット儀葬社で削末牧師司式で告別式を營んだ。

▲スカーボロ市在住の片山藤三氏は十二月三十日死去一月四日同地婦人ホールで日系市民協會主催下に奥田開教使により告別式を執行同日火葬した。

▲ウインフィールド在住の田村ナツ夫人(九〇、島根縣)は一月五日老衰のため自宅で死去した。

総会通知

ニッポニヤホーム

△來る一月二十五日(土)午后二時よりビームスビルのニッポニヤ・ホームに於て第六回會員總會を開催します。

△會員の皆様御出席下さい

△議事ー理事長の報告、會務會計報告、理事一部改選

一九六四年一月十三日

ニッポニヤホーム 理事會

會員各位

求

家庭働き婦人。別室を與う。好條件、高給。子供二人。日本語話す家庭。委細は左記へ。

Mrs. Mitsuko Gagnon,
3510 Addington Ave.,
Montreal, P.Q.

寄付感謝

次の諸氏よりの御寄付に厚く御禮申上ます。

レスブリッジ佛教會

△十弗 孫安產 大野ミツ代
△十弗 子息安產 谷口 寬
△十弗 全快 中村つる
△十弗 同 吉原アイ予
△十弗 還暦 下澤數一
△十五弗 結婚 木村ジョージ
△十弗 子息結婚 伊東伎佐一
△二十五弗 同 建部久男
△二十五弗 息女結婚 田中吉夫
△十弗 同 奥武朝貫
△二十五弗 亡妻葬儀並歸国 田尻元雄
△二十五弗 亡妻葬儀 關谷太七
△十弗 在日亡母法要 国本和子
△十五弗 亡夫昇天 マルコム・メリー道子
△十弗 亡妻忌明 關谷太七
△二十弗 亡父七回忌 光永ナカエ
△十弗 法要 西村彰次郎
△五弗 特別 寺北イマエ
△十弗 同 長壽會
△十弗 頼母子講 田中吉夫
△二十弗 レ市訪問 晩市 岩田欣一

Continental Family Co-op.
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 6-5589 — EM. 6-5711

おいしい
リバチー米新米
多量入荷いたしました
百斤 一七弗五〇仙

安くなりました
味の素
どんな料理にも
特價 一斤 一弗九五仙

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六ー五五八九
イーエム六ー五七一一

食べておいしい
日本里イモ (カリフォルニア產)
大變評判よい
數の子こんぶ(鹽漬)
一斤、二弗二十五仙
毎晩の食膳に用意して下さい

ダンダスユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二
イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

CHERISTAR

新米入荷
チェリースター米
年中味が變りません
百斤、五十斤、廿五斤

●冬向き食品各種
●いつも新鮮で品質を誇る
フルコ印を御愛用下さい

日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
351 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-4456—WA. 2-5901

カナダのエスキモー（廿九）

サケ釣り

『この辺でサケの類は釣れないか』とカヤグナにきくと──『釣れる釣れる。すぐそこの湖だ。これくらい大きい』と答え、両手で五十センチから一メートルくらいの長さを示した。そして『ただ、氷を割らにゃならんが……』

氷なんか、いくらでも割つたらいいじゃないか。五月末、私たちはムーシシもきそつて二台の犬ゾリで出かけた。一時間ほど海岸ぞいに北上し、左手の丘を越えるとナウリンエヤグビ湖がある。ほぼ長圓形で長徑は六キロほど。凍つた湖面を西北の岸近くにまで横断して、氷を割る準備にかかつた。道具はソリの滑走面に使つた古鐵板を長い棒にしばりつけ先をとがらしたものだ。

五十センチほど積つている雪をのけると、岩のようにコチコチの氷が現れる。まずカヤグナが、エスキモーナイフ(雪ナイフ)で直徑八十センチほどの穴を掘り始める。〃割る〃なんてわけにはいかない。深さ十センチくらいから鐵板で突き突いては氷クズをシャベルですくいだす。

これはなかなか大變な作業だ。四人で交々に交代しながら掘り進む。一メートル、一メートル半……穴は掘る人の胸から背へ。まず背の低いカヤグナが頭まではいつてしまつた。もう二時間も掘つている。

これはもう〃穴〃じやない。井戸だ。だれの背も立たなくなつたので、交代のときは皆で引張り上げる。中から氷の壁をながめると万華鏡の中にはいつたように美しい。だが、この氷はどこまで續くのか。湖底に近いから、底まで凍つているのじゃないか、と疑いはじめた。

もうひとつの心配。突然底が抜けたら、落込んでしまいはしないか。なわで体をしばつた方がいいだろうといううと、カヤグナは『もう近いはずだ』と答え、長い棒の上端をもつて穴のフチに立つたまま突き續ける。しかし氷クズをすくい上げるには、やはり〃井戸〃の底におりないとだめだ。とんでもない魚釣りに來てしまつた……。

午後七時半。掘つていたムーシシがさけび聲をあげた。底に水がしみ出ている。歓聲があがつた。三時間余りかかつて二メートル三十センチだ。ムーシシの最後の一突きで、ゴボゴボという音とともに、みるみる水が盛上がつてくる、井戸は水でふさがり、氷の表面と同じ高さで止つた。

カヤグナらの釣針は、セイウチのキバで作つた半月形の疑似餌(え)に、クギを曲げて作つた巨大なしろものだ。短い棒切れにアサのひもでつないで、準備完了。カリブーの肉をクギにさして穴にたらし、上下させる。私たちも用意してきた釣道具をだし、期待に胸をふくらませながら糸をたれた。

それつきり、三時間というもの、全く反應なし。午前零時ごろ、がつかりして引揚げた。

數日後、今度は水中電灯を工夫し、カヤグナと三人で穴の上にテントを張つてがんばつた。藤木君はストロボまで浴びせて魚を呼んだが、この日もだめ。

六月中旬、どうしてもサケを食いたくなつて寄土重來。やつぱりだめ。いつたい、この湖には魚がいるのか─

二日後、ムーシシとイスマタが行った。どうせだめだろうと行かなかつたら、二人は二匹釣つてきた。いずれも六十センチ弱。『イドクロガック』とよばれるサケ科の魚だ。私たちはくやしがつたが、もう出かける氣にはならなかつた。

皆様ありがとう

農業実習生 加藤幹夫

『お前達がカナダへ行つたら、日本の飯なんかとつても食えんぞ』などと出發前に先輩諸兄や先生方からいわれ、不安と期待を交えたままバンクーバーに到着したのが春でした。

それからもう八ヵ月、生活習慣の違うカナダ人との毎日、馴れない仕事、言語食事など日本で考えていた以上の苦しい生活の連續でした。しかし、こうしてすぎてみると、その苦しい生活を救つてくれたのは日系人のあたたかい心やりと感謝申し上げます。一世の人達の苦勞話、二世、三世がきづいてくれたカナダにおける日系人の地位、それらが私達をどんなに勵まし、力づけてくれたことでしようか。

苦しいホームシックの時の日本飯のおいしいこと、つたない筆ではいいあらわせない數々の親切、本當に有難うと深く御禮申し上げます。

よく聞かれることですがカナダはどうか、ということについては、見ると聞くとは大違い。實際生活してみて、その生活程度の高いこと、目をみはるばかりです。文化國家といわれる現在の日本は、戰後たしかに經濟成長のすばらしいものがありますが、一方農業面はまだまだカナダ農業と比較して、その遅れと貧しさは殘念ながら認めざるを得ません。

またカナダ人から聞かれることの一つは『カナダに住みたいか』ということですが、一旅行者として外面の狀況からカナダをみるとき、生活を樂しんでいる彼等をうらやましく思い、住みたいと考えてもみますが私達の使命はやつぱり日本に歸り、カナダで學んだ事柄を微力ながらも、日本のため出來るだけつくしたいというのが本意です。

無能な者ですが、この機會に得た知識をもとに、明るい日本の建設のため、また日本食など食べられないと思つている大部分の日本人に、日系人のご苦勞の結果、築き上げられた地位とカナダをよりよく理解して貰うために努めたいと思つています。

ここに『ニューカナデアン』紙のご厚意により、いろいろ心からご親切を受けたみなさんにお禮を申し上げることのできることを深く感謝いたします。一世の方にとつては母國、二世、三世の方にとつては父母の國を一度おたずね下さるよう切望いたしまして、みなさんのご健康とご繁榮を祈りながら、つたない筆をおきます。本當に有難うございました。

寄付感謝

（一九六三年九月より十二月卅一日迄）本校に左の方々から御寄付がございました。御厚志に對し感謝致します。

ト市日本語學校

△五弗宛 龜岡德衛 足立美登里 吉田藤造 關榮松 安居義雄 塚本正己 奥野茂一 入澤綾子（何れも本校發展を祝して）

△十弗宛 吉田米一（ジュン光惠誕五周年記念）森下梅藏（訪日記念）平家宗春（同）中村登市（發展を祝し）加藤豊子（故嘉氏の遺志により）

△二十弗 中川佐助（歸加記念）

△二十五弗宛 中村和雄（ラッフル當選記念）荻野林藏（亡妻忌明）

△五十弗 兒玉マサ（故末吉氏葬儀に際し）

▲物品の寄付（クリスマス祝賀會に際し）古屋商店 大陸消費組合 ダンダスユニオン店 パラマウント・ギフト店 中川清一

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申し上げます。

▲ト市の中野武雄氏 歌會始めに參列記念

▲ト市の高野糸代氏 亡夫一周忌

▲ハミルトンの外海トミ氏 亡夫記念

ニユーカナデアン

Tastiest Rice
It's "*Sakura Brand*"

おいしいと定評ある
「さくら米」新米賣出し

──カナダ一手販賣──

ダンダス・ユニオン店
DUNDAS UNION STORE

171 Dundas St. West, Toronto 2-B
Phone : EM. 4-7692, EM. 6-3663

Distributed by Crown Import Co. Inc.,
San Francisco, California

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

訪日の
思い出に
眞珠・工藝品
製造販賣
アート宝飾
(Art Trading Co., Ltd.)
本社：横濱市中區常盤町4-45

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5035

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

アフリカの島國 第二のキューバに
ザンジバーに共産政權出現

【ザンジバー】一ヵ月前英国の植民地から獨立したばかりの東アフリカのコショウ産地島ザンジバーは先週末、左翼アフリカ人によって現政府を追っ拂い、反亂軍と政府側との間に交戦が展開多數人命の損害が出た。左翼派の政權乘っ取りによって、ザンジバーは『アフリカのキューバ』になるのではないかと憂慮されている。ワシントンおよびケニヤの觀測者は、新政權は共産黨シンパ、とくに親中共派によって牛耳られるので、アフリカ大陸における最初の『共産政權』として發展するのではないかとみている。△最初の情報によると、このクーデターで死者三名、負傷二十六名とあるが、米國側では驅逐艦一隻を急派ザンジバー在住の米人五十數名の引揚準備に當っているが、いまのところまず安全、また英国も砲艦をおくり、必要が起れば英人を引揚げる體制をととのえている。(ザンジバー獨立國は日本も正式承認を與えた)

天草四郎の旗 國外流出免る

【東京時事通信】島原の乱の主人公、天草四郎時貞が使っていた旗が米国へ賣られる寸前で重要文化財に指定され、日本に留まることになった。旗の持ち主は福岡市の岡山一之さんで、先祖が島原の亂に鍋島藩から從軍したさいに分どったものところが昨年秋、この旗を十万ドルで米国に賣るという話がもちあがったのを文化財保護委員會が聞いて岡山さんを說得し、結局先週末重要文化財に指定して同委員會が國内で買い手をあっせんすることになった。旗には白りんすの地の眞ん中に聖体、兩側に天使が描かれ、ところどころに彈丸の穴や血こんがついている

四千二百万弗の新空港 開業で一万八千が見物

○…トロントの新国際空港は圓形になった中央の四階建が駐車場となり、その圓形から突出したプラットフォームから旅客機が乘客を乘り降りさせるという超モダンな空港で、そのプラットフォームの一つが先週末から『開業』されはじめた。

○…ところが總工費四千二百万弗の新空港を見物しようと押しかけた市民のカーが六千台、それに乘った人々約一万八千人でごった返しの騒ぎで、普通ならエアポート・ロードから空港まで二分間でいけるのが四十五分もかかるという始末

○…日系二世の中村画家が鐵棒を組み合わせてつくった『ギャラクシー』と稱する作品は、最初にとんだライト兄弟のつくった飛行機さながらだと評する者もあり、また壁畫をみた者は『これは完成したものか』と不審がるという有様。工費四千二百万弗の一%の半分をカナダ藝術家の作品費にあてたという。

邦品不買を訴う
在加中國紙が社說を掲げて

【台北時事通信特電】國府は先週末、政府機關および公益事業に對し、しばらくの間、日本からの物品購入を禁止せよとの命令を出した

【東京時事通信】鈴木自民黨副幹事は先週末『吉田元首相の訪台は現在のような情勢では實現が困難と思う』と記者會見で語り『蔣總統からの招待狀も現在までのところきていない』といっている。

△一方、トロントの中國系紙『醒華日報』は先週末の同紙の社論で『對日絶交を即時斷行せよ、そして血債の補償を要求すべし』と題し、周氏事件に對する日本政府の取扱いを極度に非難し海外各地の華僑全体が日本品をボイコットする運動を開始せよとよびかけ、祖國が速かに對日絶交するよう、海外中國系人は一致團結して要求すべきだと論じている。

深刻な求人難 日本現狀
‖中卒生は四倍の奪い合い‖

【東京】勞働省調べによる『中、高校新規學卒者の求人、求職見込み狀況』では今年の中、高卒に對する求人難は、かってない深刻な樣相をみせている。今春三月の中卒予定者は二百四十一万一千人で、前年に比べて三%の減。このうち就職希望者は四十九万一千人で一二%前年より減っている

△しかし、これに對する求人見込みは百六十八万人で前年を二六%も上回り、求職者一人に對する求人倍率は三・九倍でこれまでにない高率を示している。一方高卒予定者は八十六万人で一二%の減。就職希望者五十万一千人で一二%前年より減っている半面求人見込み數は九十八万七千人で前年より二六%も大幅に增加。求人倍率は三・四倍。

オ州産タバコ 引續いて買付け

△日本專賣公社は既報の如く三井カナダ會社を通してオンタリオ州産タバコ八十万斤を五十万弗で買い付ける契約を結んだが、これをきっかけに將來も日本にオ州産タバコを輸出したいと州當局ではいっている。

△また日本專賣公社では今秋の東京オリンピック大會にカナダ人の訪日者がかなり多數にあるものと見込んで、カナダで販賣されているシガレットを輸入して、カナダ人観光客に提供するはずであるが、どのブランドになるかは明らかにされていない。

オ州に寒波
紐育に大吹雪

△オンタリオ州一帯は先週末以來、零下の酷寒に見舞われ、去る日曜の如きはほとんど三千台のカーはエンジンがかからず、モーター・リーグに緊急電話をかけたという。月曜も火曜も日中の最高温度は二十度前後で夜間は零下五、六度から十度になっており、當分この寒さはつづくと予報している。

△一方、ニューヨーク州方面も今週は最悪の大吹雪で死者五十五名を出したが、この寒波は遠くフロリダ州にまで及んでいる。ニューヨーク市内の百萬人の小學校は閉鎖され、航空便、交通機關も全く立往生のありさまである。

カナダ人の喫煙量は 昨年度で四百億本に

○…米国政府より任命された專門家の一團による『喫煙とその人体におよぼす弊害』に關する調査研究十四ヵ月の結果が先週末報告されたが、それによると喫煙と肺ガンおよびその他病氣の關係が立證され、タバコを多くのむものは肺ガン、氣管支關係の病氣にかかるのが絶對に多いとしている

○…ところで『ガンと喫煙』の恐れをしり目にカナダ人は昨年度中に四百億本のシガレットをケムリにした。一九六〇年度は三百億本であったのが、一九六一年には三百四十億本にふえ一昨年は三百八十億六千万本と年々の增加である。

○…オタワ政府筋によると戰爭があるごとに喫煙人口がふえて來るということで一九二二年の喫煙量は一人當り二二九本であったのが一九五九年には一、九三九本となり、一九六二年には二、〇一二本という割合になっている。

コロンビア發電
‖米加兩國が同意に到達‖

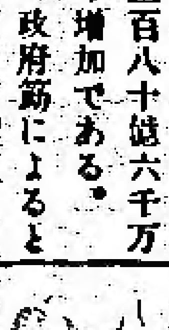
【オタワ】交渉難航であったビーシー州コロンビア河發電および洪水統制計畫の米加協力に兩国交渉者は同意に到達したとカナダ側交渉首席代表のマーチン外相が今週發表、米加兩国のこのプラン調印は近く行われるだろうと希望しているが、調印式はおそらく一月二十二日、ピアソン首相がワシントンにジョンソン大統領を訪れるさい、行われるものとみられている。米加共同によるコロンビア河發電計畫はビーシー州政府がかなり強い發言權もって米國側に送電する料金問題で讓らず交渉は行き悩んでいたものだが、今回同意に達した交渉にはビーシー州政府の代表も加わり、滿足的な結果を見出したもので、本國ではまず三つのダム建設費として最低三億八千萬弗を出資することになっている。

パナマ航路 配船變更なし

【東京時事通信】海運業界に先週末現地支店からはこった電報によると、パナマ事件により通行不能となるような心配はないものと予想されているが、荷役人足が事件後不足してきているので積み下ろし荷には當分影響があるものとみられている。このため海運業界ではパナマ關係航路の配船計畫は當分變更しない方針。

少年の暴行

【モントリオール】去る月曜夜半、モ市郊外のレストラントに働く十九才のウエートレスは店じまいをするためひとりで殘されていたところ、兄弟の少年二人(十五才と十二才)が同レストラントにしのび込み盗もうとしてウエートレスにみつかったので、同娘をまるはだかにして全身に全治二ヵ月間の傷をつけて逃げたがつかまった。娘は重態である。



▽目下ト市美術館に『ピカソと人間』のピカソ作品展がひらかれている。初日には數千人が押しかけて警備者をピクタクさせた。入場料一弗で週間は午前十時から夜十時迄。土曜は十時から五時、日曜は一時から五時まで。

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Cuttlefish

The difference between squid and cuttlefish is that the latter seems larger and comes with that calcified shell shaped like a miniature surfboard. It's for the birds . . . if you have a parakett or a canary, slip it between the bars of its cage to sharpen its teeth on.

The rest, you may serve to the family. We recommend some exceptionally tempting dishes, prepared the Japanese way.

However, we must add here, that the Italians also are food consumers of the ten-armed marine mollusks. From Sicily northward to Milan, the favorite way of preparing squids is to roll them in bread crumbs and deep fry. The larger ones are sliced across and cooked the same way. They resemble our deep fried onion rings. Both the tentacles and the bodies are crisp and crunchy. Delicious accompaniment with green beans and carrot tempura for Friday night or other meatless supper.

IKA NO YAWARAKA-NI
(Cuttlefish Soft Cooked In Shoyu)

Ingredients:

5 cuttlefish
2 cups water
1 tsp. salt
5 tbsp. sake
¾ cup shoyu
5 tbsp. sugar

Method:

Remove tentacles of the cuttlefish. Remove the thin skin. Open it and cut into 2 lengthwise pieces.

Make diagonal cuts (careful not to cut all the way through(in two directions on the outer side of each piece.

In a pan boil water, add salt and the fish.

Remove as soon as it comes to a boil.

In another pan, combine sake, shoyu, sugar and boil. Add the cuttlefish and cook for 10 minutes over medium flame.

Take off fire and let it stand in sauce for couple hours before serving.

IKA NO FUKURO-NI
(Cuttlefish Stuffed With Fish and Peas)

Ingredients:

4 Cuttlefish
¾ lb. fish fillet, ground
1 egg
½ cup green peas, parboiled
1½ cup soup stock
¼ tsp. salt.
3 tbsp. sugar
½ cup sake
5 tbsp. shoyu
½ tsp. Ajinomoto

Method:

Mix beaten egg with ground fish. Add salt and 1½ tsp. sugar. Add peas and mix well.

Separate tentacles from cuttlefish, and remove the thin skin. Chop the tentacles and add to fish mixture. Fill the hollow body of the fish and close the open end with toothpick.

In a pan put the soup stock, sake, remaining sugar and Ajinomoto. Add the cuttlefish and simmer gently for 30 minutes. Add shoyu and boil for 10 minutes. Remove from liquid and slice into four pieces. Serve with the cut side up so the stuffing shows.

Bus: EM. 6-9797 Res: LE. 3-6759
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 1618
2 CARLTON ST. TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
fresh meat and fish
order Thurs. and Fri.,
OCCIDENTAL FOODS
JAPANESE AND
FREE PARKING AT
REAR OF STORE
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
Phone EM. 6-5589 • EM. 6-5711
FREE DELIVERY EVERYDAY

FULLY LICENCED
日光食堂
NIKKO GARDEN
For Family or Friendly
Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
460 Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE
CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY

Dates and Doings

National J.C.C.A. Monthly Meeting For Tonight

TORONTO. — The national executive committee of the National Japanese Canadian Citizens' Association will hold their monthly meeting tonight (January 15th) at 415 Spadina Avenue. The meeting will commence at 8:00 p.m.

All members are urged to attend.

National JCCA

• • •

St. Andrew's Church To Hold Union Service

TORONTO.—St. Andrew's Japanese congregation will hold their monthly union service on January 19th at 11:30 a.m.

The title of the sermon will be the "New Meaning of Evangelism." The rector, Rev. Ken Imai will give the sermon. All friends are cordially invited.

St. Ann's

• • •

Toronto J.C.C.A. Monthly Meeting (January) Report

TORONTO. — After a busy holiday season, the Toronto JCCA resumed business with a meeting on January 8th, chaired by President George Imai. Present were: D. Nishimura, T. Umezuki, A. Shirakawa, E. Shirakawa, K. Morita, E. Ide, R. Inouye, J. Fujiwara, R. Sate, G. Takahashi, F. Sasaki. Among Correspondence received was an announcement from the Social Planning Council of Metro Toronto of a Luncheon meeting to discuss the German community on January 21st at the International Institute. An invitation was also received to the Annual Toronto Labour Conference on Human Rights at the Steelworkers' Centre on January 18th and 19th.

The Membership Committee reported that Monday Work Nights will be resumed from January 20th at 415 Spadina Ave. to begin preparations for the 1964-65 Fund Drive. Members will be notified by telephone as soon as a work schedule is compiled, enabling volunteer workers to alternate on the weekly sessions.

Roy Sato, reporting on the Kiddies Christmas Party of Dec. 15th, announced that generous cash and merchandise donations were made by several business firms and that acknowledgements would be mailed shortly. Approximately 75 kiddies, with parents, attended this party at the JCC Centre, and the beaming faces seemed to indicate that Santa Claus and his clown helpers were a big hit, especially when the goodies were distributed. It is hoped that an even bigger and better party can be planned for 1964.

On the topic of Christmas Welfare visits, D. Nishimura informed the meeting that five Nisei and three Issei-bu members were able to visit a total of twelve persons at Lambert Lodge, Laughlin Lodge, the Ontario Hospital on Queen Street, and the Ontario Hospital in Port Credit, on December 22nd. It was happily revealed that there are no Japanese patients registered at Toronto Hospital in Weston and the Queen Elizabeth Hospital at present. The annual December visit to Nipponia Home was regretfully cancelled due to the added activity of the Kiddie's Party. However, a cheque was sent to the residents to add to their Christmas cheer and in a letter received from Mr. Yamaga he mentioned that it would be used in the purchase of some item which could be enjoyed by all.

G. Takahashi reported that in spite of the snowy conditions on New Years Day, the dance, held at the Centre, enjoyed a good attendance. Plans for the coming year will take into consideration the possibility of a New Year's Eve affair.

In the Monday, January 6th issue of the Toronto Globe and Mail, the unfortunate usage of the word "Jap" was noted in the headline of an article. President G. Imai was given authority to write a letter to the newspapers, questioning this matter, with a copy of the letter to be forwarded to the Ontario Human Rights Commission.

With election time rolling around, Sunday, February 16th was the date set for the Annual General meeting of the Toronto chapter. The location and time will be announced shortly. In addition to the financial statement and the annual report of activities, there will be the election of the new slate of officers for 1964-65. The public is strongly urged to attend this important meeting and observe at first-hand what the JCCA, your organization, is accomplishing. Please bear in mind that it is the support and co-operation of the Japanese Canadian community upon which the JCCA thrives.

T. JCCA

OFFICE
EM. 4-1384
EM. 4-1385
RESIDENCE
2 Vesta Drive
HUdson 5-1365
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1006 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JANUARY 19, 1964
HO-ON-KO SERVICE
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—Morning Service
2:00 P.M.—Japanese Language
EVERYONE CORDIALLY INVITED

ATTENTION NISEI!
Annual Clearance Sale
For Limited Time Only
On Made-to-Measure Trousers
Lewis Men's Wear
298 Spadina Ave., Toronto

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS
OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. Pl. 9-8317

NISHIMURA
Picture Frames
CUSTOM FRAMING
1278 Yonge St. — Phone: 923-8877
(S. of Woodlawn)
Toronto

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

HAYASHI studio...
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

For Service and Repair on
RADIO • TV
STEREO-HI-FI
TOM'S RADIO & T. V.
Phone: 759-1583
T. Iwamoto
84 Marcos Blvd.
Scarboro, Ont.
(Toronto)

DANFORTH
SPORTING
GOODS
SKATES, SKIS
547 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukusaka
Phone: HO. 3-7400
Open Thur. and Fri. Until 9 p. m.

Formal Rental
Reserve Now
For
Weddings
Dances
etc.
Sus Nagai
Alna of Toronto
437 Danforth Ave.,
(near Logan)
Phone 463-8104

For Complete
Real Estate Service
Call
TOSH IWAI
WM. FYSH REAL ESTATE
LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. HO. 9-1161
Res. PL. 7-7578
Member Toronto Real Estate Board
and Photo Co-op

Cancer-stricken GI Bride To Spent Final Days In Japan

SAN FRANCISCO. — Jack Parson, a soft-spoken Alabaman, takes his Japanese wife back to her homeland for their second tragic visit in seven years.

This time Reiko Parson won't return. She has incurable cancer of the brain.

It is remarkable in itself that the Parsons are making the trip. A U.S. congressman, the president of Japan Air Lines, JAL employees, the Red Cross and others got together to make it possible.

Parson has been unable to work steadily since his wife's illness became serious. Medical costs and their four children, ranging in age from 6 to 11, ate up his limited funds.

Reiko first noticed her headaches when they took their two children to Sasebo in late 1956 because her father, a retired Japanese army officer, was dying.

The third child was born before they returned to Birmingham, Ala., in 1957. Reiko's illness was first diagnosed as a sinus condition and doctors suggested they move to Miami, Fla.

Their fourth child was born in Miami. In 1960, Reiko suffered a stroke and underwent surgery. In 1962, she was taken to Our Lady of Perpetual Health Hospital for cancer victims in Atlanta, Ga.

Last spring, Parson received what he describes as a heart-rending letter from Reiko's mother asking that she be allowed to care for her dying daughter.

Reiko, meanwhile, had watched 68 of her fellow patients die and was becoming increasingly depressed.

But Parson had taken a part-time job to be able to visit his wife in Atlanta and lacked funds for a trip to Japan.

He wrote to the late President John F. Kennedy asking for military transportation. This couldn't be done under the law.

The matter came to the attention of Rep. George Huddleston, D-Ala., who suggested Parson write airlines that travel to Japan. It is against the law to provide free or discount overseas transportation for any reason.

But JAL president Ashizuma Matsuo was so touched by Parson's letter that he dug in his own pocket to help. As other JAL employees in Japan and the United States began to hear about it, they too began to contribute.

The Red Cross got the couple to San Francisco. The four children are being cared for by Parson's parents in Miami.

He plans to look for work in Japan. If he finds employment he wants to get his children over there, also.

Parson was a Navy enlisted man when he met and married his wife in 1950. They apprehensively went to Birmingham four years later. She had heard about Southern racial problems. Parson, a native Southerner, was worried.

But when they arrived, a women's page editor from a Birmingham newspaper was there to greet them with a request for an interview.

Reiko soon became very popular. She was a florist and soon was busy giving lessons in Japanese floral arrangements to Birmingham women. She also attended Parent Teacher Association meetings, teas and other social functions.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

R.C. Missionary's One-Man Crusade

NARA. — A one-man crusade is being carried on by the Rev. Tony Glyn, a Catholic missionary in Nara.

Wherever he goes he looks for samurai swords and diaries taken by Allied servicemen as war souvenirs. He returns them to the widows because, he says:

"These two things have great sentimental value to Japanese war widows. For a woman to read that her husband was thinking of her right up to the end—well, it gives her something wonderful to cling to."

So far he has returned 57 swords and a goodly number of diaries.

Japan On Attack Again

By JOHN D. HARBRON

TOKYO. — Japan is moving aggressively again into Southeast Asia. This time, unlike a generation ago, Japanese intentions are purely peaceful, though its trade drive now in progress means business.

All through the developing nations of Southeast Asia, Japan's biggest industrial concerns are carving out solid markets for their manufactured goods.

Hirazo Tanimura, director of the international division of Japan's huge Matsushita Electric Industrial Co. Ltd., recently returned to the company's Osaka headquarters from Rangoon with a large order for Matsushita's wide line of consumer electrical goods. These will be marketed in Burma through a Burmese Government distributing corporation.

The Nissan Motor Co. at Yokohama, manufacturer of four-cylinder car lines, is working on its most recent car export order for Indonesia. Japan's Yawata Steel Co. Ltd., the biggest in Asia and situated on the northeast tip of Kyushu, produces more steel ingot than all of Canada's four basic mills together and has opened a steel mill subsidiary in Malaya. It will be operated by technicians loaned from Yawata in Japan and will make steel sheet and plate for a start.

In 1962, 25 per cent of Japan's dollar volume of exports went to a dozen Southeast Asian countries (including Korea and the Ryukus). These dollar-shy nations pay U.S. dollars to the Japanese exporters because the Japanese yen is still inconvertible and because Japanese businessmen insist on either U.S. dollars or British and Australian sterling payments.

Exceptions to such payment arrangements are exports of Japanese goods under reparations agreements in which the Japanese Government, as the third party, buys the goods to be exported from the Japanese manufacturer at a profit.

The United States is Japan's largest export outlet, buying as much again from Japan in 1963 as all Southeast Asian countries combined. But Southeast Asia is a growing prospect for many Japanese finished goods which will always have trouble competing in the North American marker (four-cylinder cars are an example).

The biggest advantage in favor of the Japanese industries' current push in Southeast Asia, is that none of these countries has large domestic manufacturing capacity in competition with Japanese imports. Southeast Asian countries are still basically agricultural and have few nationally developed fabricating industries.

Not even the recent entrance of Communist Chinese consumer goods into Japan's Southeast Asian markets is likely to interfere, though some products are cheaper than Japanese products. Communist Chinese goods are poorly made by comparison, and delivery dates often depend on a country's political relationships with Peking.

Royal Cons. Buys 20 Pianos Made In Japan

TORONTO. — Japan's piano manufacturing industry was paid a supreme compliment this year when twenty grand pianos were ordered for the new Edward Johnson building, home of the Royal Conservatory of Music of Toronto.

Every grand piano in the building will be of Japanese manufacture.

The pianos were sold to the Conservatory by Walter Loewen of the Piano House Ltd. of Winnipeg. They bear the Yamaha trademark of Nippon Gakki Co. Ltd. of Hamamatsu.

"The pianos were purchased on basis of quality alone," says Mr. Loewen. "The Conservatory people wanted the best. They were pleasantly surprsed when they found that the best was also the cheapest."

The sale to the Royal Conservatory is the latest success for the Piano House, in marketing Yamaha pianos in Canada. In the past few years, the Piano House has sold more than 500 Yamahas, both grands and uprights Most sales have been in the Winnipeg area.

The sale to the Royal Conservatory came in an unusual manner. An instructor from the Conservatory was visiting a friend in Winnipeg and the friend had a Yamaha. The instructor later visited the Piano House and was so impressed with the Japanese pianos that he persuaded the Conservatory to invite a bid from the Winnipeg firm.

Several staff members of the Conservatory have since purchased Yamaha pianos for their own personal use.

Two styles of pianos are currently being imported by the Piano House. These include grand pianos in various sizes and larger upbrights. Both types are designed for use by professionals, teachers and serious musicians. Spinet pianos, used mainly for home use, are not now imported.

Letter . . .

(Continued from page one)

No doubt Mr. Sitarr's intentions were well-meaning, but I feel he is flogging a dead horse when he suggests that which we are already doing—scalling the ivory towers of post graduate education. I hope no one will interpret this letter as an expression of a hoiler-than-thou attitude, for I merely wish to point out the seemingly negligent misstatements with respect to student financing. Perhaps like the current pop tune: "Fools Rush In Where Angels Fear To Tread."

Archie A. Nishimura
Toronto.

Geesink . . .

(Continued from Page One)

ing the world title in Paris, expected the decision.

Rumors were rife in Japan at the time that he would be barred from the games and on his return home Geesink said: "All Japan is flaggergasted at the decision, the more so because nobody has raised any objections to my competing. It is the work of the Netherland Olympic committee."

Geesink, although bitterly disappointed at the Olympic committee's decision, has no intention on emigrating to Japan. "I have received several offers to work in Japan, but I have no intention of living there permanently. I will probably make several short visits over the years."

The Dutch Olympic committee, meanwhile, defended their decision by saying "Geesink earns money by teaching judo so he is not an amateur. The rules are quite clear and we can't bend them to suit our purposes."

SKIS
SKI RENTALS
SKATES
OSCAR'S
1300 Dundas (at Dufferin)—LE. [illegible]

Special Donations To J.C. Cultural Centre

St. Andrew's W. A. "B" group	$10
Mr. Akisaburo Sato (Lethbridge)	$10
Mrs. Nami Yamada	$10
Mrs. Tsune Okada	$10
Mrs. H. Kato (In memory of husband, Fred)	$15
Kanagawa Doshi-kai	$50
Mrs. Torano Kabayashi (In memory of late husband)	$50
Mr. Wataru Ohori (Golden Wedding Anniversary)	$100
Pasquale Bros. Ltd.	$250

Get Your Friend To Subscribe To. . . .

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.

Please find enclosed $ .... for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months
$4.00 for six months • $7.00 per year.

NAME ____________

ADDRESS ____________

CITY ________ ZONE ____ PROV. ________

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash Post Office Department, Ottawa
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Male Help Wanted

A CARPENTER'S apprentice wanted Phone 257-8119 (Toronto).

SHIPPER wanted for upholstery wholesale. Call: RU. 7-1894 (Toronto).

Female Help Wanted

OPERATORS for home work. Must be experienced on ladies dresses; Phone 368-6106 (Toronto).

Domestic Help Wanted

DOMESTIC help. Live in. Japanese spoken. Own room. Good salary and working conditions. Two small children. Write: Mrs. Mitsuko Gagnon, 3[illegible] Addington Ave., Montreal, P.Q.

WOMAN or couple (husband employed elsewhere) experienced for general housework. Two school age children Live in. Forest Hill Village. HU. 8-5[illegible] (Toronto).

HOUSEKEEPER for woman doctor. One school age child. Live in. Some English spoken. Working husband acceptable. Phone HU. 3-9356 after 7. (Toronto).

Business Personal

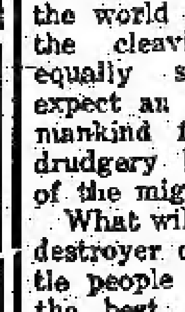
FIFTY addresses of stamp enthusiasts given who will exchange stamps. Send 25c to Mr. H. Fiesta, 28 Esgora-[illegible] (Toronto).

VARIETY store with apartments. For end. Good location. Very good turnover. Phone 267-8365 (Toronto).

Help Wanted

TORONTO East-end travel agency requires bookkeeper. Neat and accurate typing necessary. Reply, giving particulars, to The New Canadian, Box [illegible] (Toronto).

LOOKING AHEAD With M. Otsuka



Well here we are smack in the middle of the atomic age. The world of yesterday is gone—already it is a thousand years behind us. For better or for worse, we must go forward into a future that will be dominated by the colossus of atomic energy. It is difficult to foretell the direction—much less the shape—of things to come. Scientific apostles of gloom forecast the instantaneous disintegration of the world under the force of the cleaving atom. Other equally scientific prophets expect an era of plenty with mankind finally freed from drudgery by the harnessing of the mighty mite.

What will it ultimately be—destroyer or creator? We little people can only hope for the best and perhaps take heart from the fact that the blinding flash that heralded the birth of the new era also presaged the end of a terrible war.

There is little that the average person can do to control the destiny of atomic energy. But there is something that all of us can—and should—do for our future security as well as for our present peace-of-mind. Life Insurance is the best protection against the proverbial 'rainy day.' Provide today for tomorrow. I shall be happy to discuss your insurance program with you at no obligation to yourself. Call me—or drop in—today.

Michael Otsuka, C.A.
Sunlife Of Canada
Parkway Plaza
Scarboro
Office HU. 9-3592
Res. 782-8121